

פרק סט - Psalm 69

א למנצח על-שושנים לדוד:

1. To the Chief Musician, upon shoshaniym, [a Psalm] of David.

ב הושיעני אלקים כי באו מים עד-נפשי:

2. Deliver me, God for the waters have reached until [my] soul.

ג טבעתי בין מצולה ואין מעמד באתי במעמקי-מים ושבילת שטפתני:

3. I am sunk in muddy depths without foothold; I have come into deep waters and a whirlpool has swept me away.

ד יגעתי בקראי נחר גרוני כלו עיני מיחל לאלקי:

4. I am weary with my crying my throat is parched, my eyes grow dim as I wait for my God.

ה רבו | משערות ראשי שנאי חנם עצמו מצמיתי איבי שקר אשר לא-גזלתי אז אשיב:

5. More than the number of hairs on my head are those who hate me without cause; mighty are those who want to cut me off, my enemies who pursue falsehood, that which I have not robbed I am nevertheless compelled to return.

ו אלקים אתה ידעת לאולתי ואשמותי ממך לא-נכחדו:

6. God, You knew my folly, and my trespasses are not hidden from You.

ז אל־יבֹשׁוּ בִי | קוֹיֵךְ אֲדַנְי ד' צַב־אוֹת אל־יִכְלְמוּ בִי מִבְּקִשֶׁיךָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:

7. Let them not be ashamed through me those who wait for You, my Master, God of Hosts; let them not be disgraced through me those who seek You, God of Israel.

ח כִּי־עָלִיךָ נִשְׂאֵתִי חֲרָפָה כְּסִתָּה כְּלִמָּה פָּנָי:

8. Because for Your sake I have borne humiliation, disgrace has covered my face.

ט מוֹזֵר הָיִיתִי לְאַחֵי וְנִכְרִי לְבָנֵי אִמִּי:

9. I became a stranger to my brethren, and an alien to my mother's children.

י כִּי־קִנְאָתְךָ בֵּיתְךָ אֲכָלְתָּנִי וְחֲרָפוֹת חוֹרְפִיךָ נָפְלוּ עָלָי:

10. Because they envy Your House they have devoured me, and the humiliation of those who scorn You have fallen upon me.

יא וְאַבְכָּה בְּצוּם נַפְשִׁי וְתָהִי לְחֲרָפוֹתַי:

11. And I wept with my fasting soul, and it was humiliating me.

יב וְאַתָּנָה לְבוּשִׁי שֶׁק וְאַהִי לָהֶם לְמִשָּׁל:

12. And I made the sackcloth my garment, and I became a byword to them.

יג יִשְׁיחוּ בִי יִשְׁבִי שַׁעַר וְנִגְלִינֹת שׁוֹתֵי שֶׁכָּר:

13. They talk of me, those who sit in the gate, and [about me] are the songs of drunkards.

יד וְאַנִי תִפְלֵתִי-לָךְ | ד' עֵת רְצוֹן אֱלֹקִים בְּרַב-חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ:

14. May my prayer to You, Adoniye, be at a favorable time; God, in the abundance of Your kindness answer me with truth of Your deliverance.

טו הֲצִילֵנִי מִטֵּיט וְאֶל-אֶטְבְּעָה אֲנַצֵּלָהּ מִשְׁנְאֵי וּמִמַּעַמְקֵי-מַיִם:

15. Rescue me from the mire and let me not sink; let me be rescued from my enemies and from the depths of the water.

טז אֶל-תִּשְׁטַפְּנִי | שְׁבַלֹת מַיִם וְאֶל-תִּבְלַעְנִי מְצוּלָה וְאֶל-תִּאָטֵר עָלַי בְּאֵר פִּיהָ:

16. Let me not be carried away by a whirlpool of water, nor let the deep swallow me; and let not the pit close its mouth on me.

יז עֲנֵנִי ד' כִּי-טוֹב חֶסֶדְךָ כְּרַב רַחֲמֶיךָ פְּנֵה אֵלַי:

17. Answer me, Adoniye, for Your kindness is good; according to the abundance of Your mercy turn to me.

יח וְאֶל-תִּסְתֵּר פְּנֶיךָ מֵעַבְדְּךָ כִּי-צָר-לִי מְהֵרָה עֲנֵנִי:

18. And hide not Your face from Your servant, for I am in distress, speedily answer me.

יט קִרְבָּה אֶל-נַפְשִׁי גְאֹלָה לְמַעַן אֵיבִי פְדֵנִי:

19. Draw near to my soul and redeem it; because of my enemies, ransom me.

**כ אַתָּה יִדְעֵת חַרְפְּתִי וּבִשְׁתִּי וּכְלַמְתִּי נִגְדָדְךָ כָּל-צוּרְרִי:**

20. You know of my humiliation and my shame and my disgrace; before You are all my adversaries.

**כא חַרְפָּה | שְׁבֵרָה לְבִי וְאֲנֹשָׁה וְאֶקְוֶה לְנוֹד וְאִין וְלִמְנַחֲמִים וְלֹא מְצֵאתִי:**

21. Humiliation has broken my heart and I am very sick, and I hoped for encouragement but there was none, and for consolers, but I found none.

**כב וַיִּתְּנוּ בְּבֵרוֹתַי רֶאֶשׁ וְלִצְמָאִי יִשְׁקוּנִי חֶמֶץ:**

22. And they put poison into my food, and for my thirst they gave me vinegar to drink.

**כג יְהִי שְׁלַחֲנָם לְפָנֶיהֶם לֶפֶחַ וְלִשְׁלֹמִים לְמוֹקֵשׁ:**

23. Let their table before them become snare, and when they are at peace, let it become a trap.

**כד תְּחַשְׁכְּנָה עֵינֵיהֶם מִרְאוֹת וּמִתְנִיָּהֶם תִּמְיֵד הַמַּעַד:**

24. Let their eyes be too darkened to see, and let their loins continually totter.

**כה שִׁפְדוּ-עֲלֵיהֶם זַעֲמָד וַחֲרוֹן אַפֶּךָ יִשְׁיגֵם:**

25. Pour out Your wrath upon them, and let the fierceness of Your anger overtake them.

כּו תְהִי־טִיבְתֶם נְשִׁמָּה בְּאֶהְלִיָּהֶם אֶל־יְהִי יֹשֵׁב:

26. Let their palace be desolate, in their tents let there be no dweller.

כּז כִּי־אַתָּה אֲשֶׁר־הִכִּיתָ רָדְפוּ וְאֶל־מִכְאוֹב חֲלַלְיָךְ יִסְפְּרוּ:

27. For him whom You have smitten they pursued, and of the pain of those whom You wounded they relate.

כח תַּנְה־עֵוֹן עַל־עֲוֹנָם וְאֶל־יָבֹאוּ בְּצַדִּיקְתָּךְ:

28. Add sin to their sin, and let them not [enjoy] Your righteousness.

כט יִמְחוּ מִסֵּפֶר חַיִּים וְעַם צְדִיקִים אֶל־יִכְתְּבוּ:

29. Let them be blotted out of the Book of Life, and with the righteous let them not be inscribed.

ל וְאֲנִי עָנִי וְכוֹאֵב יִשׁוּעַתְךָ אֱלֹקִים תִּשְׁגְּבֵנִי:

30. But I am afflicted and in pain; let Your deliverance, God, strengthen me.

לא אֶהְלֵלָה שֵׁם־אֱלֹקִים בְּשִׁיר וְאֶגְדְּלֶנּוּ בְּתוֹדָה:

31. I will praise the Name of God with a song, and I will magnify Him with thanksgiving.

לב וְתִיטֵב לְד' מְשׁוֹר פֶּר מִקֶּרֶן מִפְּרִיס:

32. And it will please Adoniye more than a bullock that has horns and hoofs.

לֹג רָאוּ עֲנֻיִם יִשְׁמְחוּ דְרָשִׁי אֱלֹקִים וַיְחִי לְבַבְכֶם:

33. The humble will see it and be glad, those who seek God, let your hearts revive.

לֹד כִּי־שָׁמַע אֶל־אֲבִיוֹנִים ד' וְאֶת־אֲסִירָיו לֹא בָזָה:

34. For God hearkens to the needy, and His prisoners He does not despise.

לֹה יִהְלֶלוּהוּ שָׁמַיִם וָאָרֶץ יַמִּים וְכָל־רֹמֵשׁ בָּם:

35. Heaven and earth will praise Him, the seas and everything that moves in them.

לֹ כִּי אֱלֹקִים | יִוֹשִׁיעַ צִיּוֹן וַיְבַנֶּה עָרֵי יְהוּדָה וַיָּשְׁבוּ שָׁם וַיִּרְשׁוּהָ:

36. For God will deliver Zion, and build the cities of Judah, and they will settle there and possess it.

לֹז וְזָרַע עֲבָדָיו יִנְחֶלוּהָ וְאֵהְבֵי שְׁמוֹ יִשְׁכְּנוּ־בָהּ:

37. And the seed of His servants will inherit it, and those who love His Name will dwell in it.